

# 2016-2017 Parent Handbook

(En Español)



**BOYS & GIRLS CLUBS**  
OF GREATER SCOTTSDALE

[www.BGCS.org](http://www.BGCS.org)  /BGCS  /BGCS

WE GOT **NEXT**

**HARTLEY & RUTH BARKER  
BRANCH**

2311 N. Miller Rd.  
Scottsdale, AZ 85257  
480.947.6331

**LEHI BRANCH**

1231 E. Oak St.  
Mesa, AZ 85203  
480.850.4453

**MARY ELLEN & ROBERT MCKEE  
BRANCH**

14605 n. Del Cambre Avenue  
Fountain Hills, AZ 85268  
480.344.5400

**PAIUTE BRANCH**

6535 E. Osborn Rd.  
Scottsdale, AZ 85251  
480.344.5595

**PEACH SPRINGS BRANCH**

479 Diamond Creek Road  
PO Box 395  
Peach Springs, AZ 86434  
928.769.1801

**VIRGINIA G. PIPER BRANCH**

10515 E. Lakeview Dr.  
Scottsdale, AZ 85258  
480.860.1601

**RED MOUNTAIN BRANCH**

11889 E. Glenrosa Dr.  
Scottsdale, AZ 85256  
480.947.1798

**THUNDERBIRDS BRANCH**

20199 N. 78th Place  
Scottsdale, AZ 85255  
480.538.9547

**VESTAR BRANCH**

3975 E. Lockwood Dr.  
Phoenix, AZ 85050  
480.585.0170



**BOYS & GIRLS CLUBS**  
OF GREATER SCOTTSDALE

**NUESTRA MISION**

**Para inspirar y permitir a todos los jóvenes, especialmente aquellos que nos necesitan más, para alcanzar su pleno potencial como ciudadanos productivos, responsables y cuidadosos.**

**PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD**

Solicitud/registro de miembro, pagos y toda la documentación deben completarse en su totalidad antes de que el jóvenes y/o adolescentes puedan participar en el programa de Boys & Girls Club. Aplicaciones se pueden encontrar en la Páginade internet [www.bgcs.org](http://www.bgcs.org) en la sección de formularios. También puede recoger una solicitud en cualquiera de nuestras nueve sucursales.

**COBROS**

Por favor verifiquen con su Club para la lista más actualizada de sus deudas.

**HORAS DE OPERACION**

**\*Programa Después de Escuela**

2:30P-6:00P

**\*Horas de Programas para Jóvenes**

2:30P-7:00P

**\*Verano/Días de Descanso Escolares/Vacaciones Escolares**

7:30A-6:00P

\* Horas y programas que se ofrecen pueden variar por Club, por favor verifique con su Club más actualizado de horarios y programas.

**PROCEDIMIENTO DE RECOJO**

Una tarjeta de miembro de Boys & Girls Club dispensada por el Club o identificación con foto es necesaria para recoger a su hijo desde el Club. Si alguien necesita recoger a su hijo, se requiere la autorización de padre/tutor y una identificación con foto. Miembros menores de 12 años no se les permiten irse a casa ellos mismos.



**BOYS & GIRLS CLUBS**  
OF GREATER SCOTTSDALE

## INFORMACIÓN DEL PAGO

### **EL PAGO DEL PROGRAMA DESPUÉS DE LA ESCUELA SE COBRA EL 20 DE CADA MES.**

Este pago será acreditado hacia el mes siguiente. Si el pago no se recibe el 1 de cada mes, se agregará un cargo adicional de \$ 15.00 a su cuenta.

### **SI UN PAGO NO SE RECIBE A LOS PRIMEROS 15 DÍAS DEL MES, SU NIÑO PUEDE SER RETIRADO DEL PROGRAMA**

Si anticipa que usted no puede pagar a tiempo, comuníquese con el Director del Club inmediatamente para llegar a un acuerdo y hacer un Plan de Pago. Es muy importante que usted comunique sus necesidades para que mantengamos a su hijo/a inscrito en el programa. El Plan de Pago será estrictamente respetado.

### **ASISTENCIA FINANCIERA**

Se ofrece asistencia financiera a las familias que califican. La ayuda para el programa utiliza una gráfica basada en las líneas de provesa de los Estados Unidos. Se debe proporcionar documentación con respecto al ingreso de su hogar para completar el proceso de solicitud. Pregunte en la Oficina de Membresía de la solicitud de asistencia financiera. Las solicitudes incompletas no serán aceptadas. Las solicitudes completadas deben entregarse al Especialista de Membresías. Puede tardar hasta 5 días para revisar las aplicaciones. Nota: Asistencia Financiera no es retroactiva. Las solicitudes deben ser llenadas por cada Nuevo Año Escolar, Verano, Descansos y W-2 deben ser entregados cada febrero para seguir recibiendo asistencia.

Todos los depósitos y cuotas de membresías **NO SON REEMBOLSABLES**. Los créditos y transferencias del Programa Después de la Escuela ocurrirán solamente si usted notifica al Director del Club antes del mes pagado. No damos reembolsos por enfermedad, suspensión o despido del programa.

---

### **DÍAS DE CLAUSURA DEL CLUB**

Día del Trabajo	Día del Veterano
Día de Acción de Gracias y Día después	Día de Navidad y el día después o antes
Día de Año Nuevo	Día de Martin Luther King (Piper, Vestar, Red Mountain, Peach Springs, & Paiute)
Día del Presidente (Barker, Thunderbirds, Lehi & McKee)	Jueves y viernes antes del comienzo del verano
Día Conmemorativo	Día de la Independencia

\* En ocasiones, el Club puede tener días de clausura adicionales. El padre / tutor será notificado dos semanas antes del cierre.



## **BOYS & GIRLS CLUBS**

OF GREATER SCOTTSDALE

### **RESULTADOS DEL PROGRAMA**

Boys & Girls Clubs of Greater Scottsdale proporciona programas de alta calidad que resultan en éxito positivo en las siguientes cuatro iniciativas:

#### **LÍDERES DEL SIGLO 21**

Nuestros programas están centrados en el servicio comunitario, el apoyo y la participación. Los programas están diseñados para formar y desarrollar la integridad y el buen carácter de los jóvenes, la capacidad de hacer decisiones positivas en sus vidas, creer en sí mismos para producir cambios positivos, y ultimamente la compasión y la voluntad de servir a los demás.

#### **COMPETIDORES GRADUADOS A NIVEL MUNDIAL**

Nuestros programas están diseñados para apoyar el logro académico y facilitar el éxito. Ofrecemos ayuda en tarea, tutoría, enriquecimiento educativo, desarrollo para la fuerza de trabajo y programas de preparación universitaria.

#### **CREADORES DE SUEÑOS INNOVADORES**

Nuestra programación utiliza experiencias, conocimiento y creatividad para encontrar soluciones a los retos de hoy y de mañana. Reconocemos que todos los jóvenes tienen dones y habilidades únicas, nosotros les ayudamos a explorar pasiones positivas y grandes ideas. Buscamos activamente oportunidades para desarrollar talentos emergentes y ayudar a los jóvenes a realizar sus sueños.

#### **CAMPIONES EN LA SALUD**

Animamos y promovemos a nuestros miembros comprometidos con estilos de vida saludables y en nutrición con experiencias educativas, desafíos físicos, actividades recreativas y deportes juveniles. Nos enfocamos en maneras positivas y productivas para ayudar a los niños/ñas a aprender a superar desafíos en sus vidas y a recuperarse de las adversidades.



## **BOYS & GIRLS CLUBS**

OF GREATER SCOTTSDALE

### **BOTANA**

Ofrecemos una merienda durante nuestro Programa Después de la Escuela. NO proporcionamos botana durante los días la escuela este cerrada por el día, semanas de vacaciones y el verano.

### **ALMUERZO**

Padres/Guardianes necesitan empacar un almuerzo con su hijo(s) todos los días cuando la escuela cierre temprano o este cerrada por el día, semanas de vacaciones y verano. **Las instalaciones de refrigeración y cocina no estarán disponibles para sus hijos(s).**

### **ENFERMEDADES**

Si un niño se enferma en nuestro cuidado, se le notificará a un padre/guardián que venga a recogerlo. Usted o alguien que usted designe debe venir a recoger al niño dentro de UNA HORA. Si a su hijo se le diagnostica una enfermedad transmisible (incluyendo pero no limitado a: piojos, ojo rosado, gripe estomacal, etc.), notifique al Director del Club o al Supervisor de Desarrollo Juvenil. Los niños recibiendo antibióticos para una enfermedad contagiosa no deben volver al programa hasta que hayan estado usando la medicación recetada durante un período de 24 a 48 horas.

### **MEDICACIÓN**

Si su hijo necesita ser administrado medicamento mientras que asiste a nuestro programa, un formulario de tratamiento médico debe ser completado con el paquete de registro. Todos los medicamentos deben mantenerse en la oficina y el personal no puede administrar medicamentos sin receta médica.

### **CÓDIGO DE VESTIMENTA**

Por favor, asegúrese de enviar a su hijo(s) usando ropa apropiada para actividad física. Su hijo/ja debe usar zapatos de PUNTA CERRADA. Su hijo/ja debe vestirse apropiadamente para actividades especializadas como la natación y el entrenamiento con pesas para adolescentes. Boys & Girls Clubs es un ambiente mixto, por lo que los miembros no podrán usar ropa insinuante o considerada inapropiada.

### **QUE NO TRAER**

- Chicle
- Peluches o juguetes
- Artículos de valor

\*Los Boys & Girls Clubs de Greater Scottsdale no son responsables de nada que su hijo traiga de su casa. Si es valioso/sentimental para su hijo, sugerimos dejarlo en casa.



## **BOYS & GIRLS CLUBS**

OF GREATER SCOTTSDALE

### **POLÍTICA DE PASAJE SEGURO**

Utilizando la tarjeta de membresía, los jóvenes y los adolescentes deben de escanear con el empleado en frente al momento de llegar al Club. Una vez que el miembro aga “check-in” se prohíbe al joven/adolescente dejar el programa/propiedad aparte de ser recogido por su padre/tutor. Jóvenes/adolescentes deben ser recogidos de acuerdo con nuestra política por un adulto aprobado o designado. Los miembros no serán readmitidos una vez que hayan dejado el programa por el día. Los miembros de 12 años de edad y mayores pueden retirarse por el día con el permiso escrito de los padres/tutores legales.

### **ACCIÓN DISCIPLINARIA Y FILOSOFÍA**

Boys & Girls Clubs de Greater Scottsdale cree en el potencial completo de cada miembro, sin embargo, en el caso de que un miembro rompe nuestro código de conducta, nos reservamos el derecho de disciplinar a los miembros para redirigir el comportamiento negativo y reforzar nuestros valores. Con el fin de servir mejor a nuestros miembros, nuestros miembros del personal son proponentes del uso de orientación positiva y disciplina, resolución de conflictos y técnicas de supervisión activa.

### **CERO TOLERANCIA**

Los Boys & Girls Clubs de Greater Scottsdale tienen una Política de Cero Tolerancia por los siguientes delitos:

1. Llevar un arma al club
2. Traer o estar bajo la influencia de drogas o alcohol en el Club
3. Acoso excesivo de otros miembros, personal o voluntarios.

### **ACCIÓN DISCIPLINARIA DE CERO TOLERANCIA**

1. Suspensión inmediata de 3 días como mínimo
2. Una reunión con el miembro y empleado debe ocurrir antes de que el miembro vuelva al club
3. El incidente será documentado.



**BOYS & GIRLS CLUBS**  
OF GREATER SCOTTSDALE

## **CÓDIGO DE CONDUCTA DEL MIEMBRO**

Este Código de Conducta se desglosa en nuestros CINCO Valores Fundamentales: Diversidad, Respeto, Empoderamiento, (A)Responsabilidad y Misión (DREAM), y es utilizado por nuestros empleados para establecer normas de comportamiento y expectativas generales.

### **DIVERSIDAD**

- Yo mostraré mi talento
- Yo haré nuevos amigos
- Yo intentaré cosas nuevas
- Yo voy a incluir a miembros diferentes a mí

### **RESPETO**

- Yo mantendré mis manos y pies en mi espacio personal
- Yo voy a utilizar palabras amables
- Yo escucharé a los empleados y a otros miembros
- Yo esperaré por mi turno
- Yo me voy a respetar y no participaré en nada ilegal como drogas y alcohol
- Yo respetaré a mi Club, su propiedad y sus artículos de uso

### **EMPODERAMIENTO**

- Yo voy a mostrar orgullo en mi Club y yo mismo
- Yo voy a animar a mis compañeros de equipo y mostrar buen espíritu deportivo a los demás
- Yo seré un líder
- Yo voy a defenderme a mí mismo y a los demás

### **(A) RESPONSABILIDAD**

- Yo diré la verdad
- Yo haré lo correcto, incluso cuando otros no estén viendo
- Yo siempre recogeré después de mí
- Yo aprenderé de mis errores
- Yo haré elecciones seguras mientras esté en tecnología, tanto personal como del Club

### **MISIÓN**

- Yo seré un Cambiador del Juego Sano
- Yo seré un Creador de Sueños Innovador
- Yo voy a ser un Graduado Competitivo Global
- Yo seré un Líder del Siglo 21



## **BOYS & GIRLS CLUBS** OF GREATER SCOTTSDALE

### **POLÍTICA DE COMPORTAMIENTO**

Se espera que los miembros del Club se comporten de una manera que sea consistente con la visión, las metas y las creencias de los Boys and Girls Clubs of Greater Scottsdale. En significado, a los miembros se les prohíbe participar en comportamiento (1) que obstruya, interrumpa o interfiera con cualquier programa o actividad del club, (2) que ponga en peligro o amenace la seguridad de cualquier persona, (3) que inflija o amenace con infligir daño en la propiedad de los miembros del Club, de los empleados del Club o de las instalaciones y vehículos del Club. Los miembros que no cumplan con esta expectativa general de comportamiento estarán sujetos a la disciplina apropiada.

### **POLÍTICA DEL VEHÍCULO**

Se espera que los miembros del Club cumplan con la Política de Comportamiento al ser transportados en vehículos que son propiedad y operados por el Boys & Girls Club o vehículos que son propiedad y operados por el distrito escolar u otra entidad. Deben cumplirse las siguientes normas específicas:

1. Siga las instrucciones del conductor.
2. Permanezca sentado con el cinturón de seguridad sujetado.
3. Mantenga todas las partes del cuerpo dentro del vehículo.
4. Hable tranquilamente usando un lenguaje respetuoso.
5. Sea cortés en todo momento.
6. No tire nada dentro del vehículo o del vehículo.
7. No coma ni beba mientras esté en el vehículo.

**Los miembros que no cumplan con esta política general de conducta o política de vehículos estarán sujetos a la disciplina apropiada.**

1. El miembro recibirá una advertencia sobre el comportamiento no deseado.
2. El miembro puede ser aislado de otros miembros.
3. El miembro puede perder privilegios—no se le permitira asistir a una excursión u otra actividad fuera del Club.
4. El miembro puede ser requerido para ayudar a los empleados del Club, ejemplo: el mantenimiento del club.
5. Los padres pueden ser contactados.
6. El miembro hará una restitución, si es necesario.
7. El miembro puede ser suspendido de las instalaciones y actividades del Club.
8. El miembro puede perder privilegios de transporte.
9. Por violaciones reiteradas o graves, el miembro puede tener la membresía revocada.





**BOYS & GIRLS CLUBS**  
OF GREATER SCOTTSDALE

## **POLÍTICA DE INTERNET**

### **Usos aceptables**

1. Los dispositivos del Club se crean para permitir el acceso a Internet con fines educativos. Esto incluye actividades, revisión por pares del trabajo asignado y el intercambio de ideas relacionadas con el proyecto, opiniones, tableros de mensajes y otros medios.
2. Los miembros deben respetar los límites de recursos y sólo podrán guardar archivos en las computadoras con permiso del personal. Los archivos grandes que pueden ocupar cantidades excesivas de espacio de almacenamiento no se pueden guardar.
3. El uso de Internet por parte de los miembros depende del permiso del padre/tutor en forma de una copia firmada de esta Política de Uso Aceptable. Los padres/tutores pueden revocar la aprobación en cualquier momento.
4. No se garantiza que el material creado y/o almacenado en el sistema sea privado. Los administradores de red pueden revisar el sistema de vez en cuando para asegurarse de que el sistema se está utilizando correctamente. Por esta razón, los miembros deben esperar que los correos electrónicos, el material colocado en las páginas web personales y otros trabajos creados en la red puedan ser vistos por un alguien más.
5. Los dispositivos personales pueden acceder al Wi-Fi del Club. Nota: El Wi-Fi del Club sólo puede acceder a sitios web educativos aprobados por el Club. Si los miembros acceden a sitios web adicionales es a través de su propio plan de datos. Se siguen aplicando Políticas de Uso Aceptable.

### **Usos inaceptables**

1. Dispositivos del Club no se pueden utilizar para descargar, copiar o almacenar "software", "shareware" o "freeware".
2. Dispositivos no puede ser utilizados con fines comerciales. Los usuarios no pueden comprar o vender productos o servicios a través del sistema sin permiso previo.
3. El uso de dispositivos de Club o personales para publicidad o cabildeo político está prohibido mientras esté en la propiedad del Club.
4. Club o dispositivos personales no pueden ser utilizados para ninguna actividad, ni para transmitir ningún material, que viole las leyes de los Estados Unidos o locales. Esto incluye, pero no se limita a, actividades ilegales tales como amenazar la seguridad de otra persona o violar las leyes de derechos de autor.
5. Los miembros no pueden usar el Club o dispositivos personales para participar en ataques personales, acosar a otra persona, publicar información privada sobre otra persona o usar lenguaje vulgar, despectivo u obsceno.
6. Los miembros no pueden usar el Club o dispositivos personales para iniciar sesión en la cuenta de otra persona o intentar acceder a los archivos de otro usuario. Está prohibido "hackear" o tratar de obtener acceso al sistema informático de otra persona u organización.
7. Los miembros no pueden usar dispositivos de Club o personales para acceder a sitios de internet, grupos de noticias o áreas de chat que contengan material obsceno o que promueva actos ilegales. Si un usuario accede accidentalmente a este tipo de información, él o ella debe notificar inmediatamente a un miembro del personal.



**BOYS & GIRLS CLUBS**  
OF GREATER SCOTTSDALE

8. Los miembros no pueden participar en "spamming" (enviar un correo electrónico a más de 10 personas al mismo tiempo) o participar en cartas de cadena.
9. Los miembros no pueden participar en ningún tipo de mensajería/chat con otros jugadores mientras juegan juegos o cualquier otra actividad mientras están en los dispositivos de Club. La mensajería/chat será desactivada.



BOYS & GIRLS CLUBS  
OF GREATER SCOTTSDALE

## ACUERDO DE PADRE/TUTOR

HE LEÍDO Y ACORDADO AL MANUAL DEL PADRE(S)/TUTOR Y LAS POLÍTICAS DE LOS BOYS AND GIRLS CLUBS OF GREATER SCOTTSDALE. ENTIENDO LO QUE SE ESPERA DE MI HIJO(A) Y MISMO MIENTRAS EL/ELLA ASISTE AL CLUB. ACEPTO EXPLICAR ESTAS EXPECTATIVAS CON MI HIJO(A). Por favor escriba las casillas a continuación:

Política de Tecnología (He leído y estoy de acuerdo)

Política de Comportamiento (He leído y estoy de acuerdo)

Los Boys & Girls Clubs de Greater Scottsdale tienen mi autorización para usar fotografías, reproducción y cualquier grabación de sonido de mi hijo(a). Dicho uso puede incluir fines publicitarios y publicitarios. (Yo atestigo que la identidad de mi hijo no está bajo protección además, él/ella no está bajo orden judicial o custodia preventiva).

Yo apruebo la administración de encuestas pre / post, así como herramientas de evaluación en línea a mi hijo mientras él / ella está participando en el programa Boys & Girls Clubs of Greater Scottsdale. Entiendo que estos resultados son útiles para evaluar la efectividad del programa, que la información es estrictamente confidencial y que copias de las encuestas / herramientas están disponibles para mí a petición

Reconozco que como soy el padre/guardián que firma el formulario de membresía, soy responsable en última instancia por cualquier dinero que sea debido al club en nombre de dicho miembro. Soy consciente de que cualquier información solicitada por un alguien más debe ser obtenida por mí mismo y transmitida o solicitada por escrito al Director del Club y firmada por el padre que solicite los registros.

(Para los clubs de Lehi y Red Mountain solamente) Entiendo que en caso de que se requiera una consulta sobre asuntos como el manejo de la ira, el duelo, problemas familiares, etc., los clubs Lehi y Red Mountain referirán a miembros y familias a agencias en Salt River Pima Maricopa Indian Community u otras agencias para recibir los servicios necesarios.

\_\_\_\_\_  
NOMBRE IMPRESO DEL PADRE/TUTOR

\_\_\_\_\_  
FECHA

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL PADRE/TUTOR

\_\_\_\_\_  
FECHA

\_\_\_\_\_  
EL NOMBRE DEL HIJO(A)

\_\_\_\_\_  
EL NOMBRE DEL HIJO(A)

\_\_\_\_\_  
EL NOMBRE DEL HIJO(A)

\_\_\_\_\_  
EL NOMBRE DEL HIJO(A)

**POR FAVOR REGRESE EL ACUERDO FIRMADO JUNTO CON EL REGISTRO DE CAMPAMENTO DE VERANO**